



安全理事会

Distr.: General
8 November 2012
Chinese
Original: English

2012 年 8 月 2 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全
理事会主席的同文信

奉我国政府指示，并继我 2012 年 4 月 16 日至 20 日和 23 日至 25 日、5 月 7 日、11 日、14 日至 16 日、18 日、21 日、24 日、29 日和 31 日、6 月 1 日、4 日、6 日、7 日、11 日、19 日、20 日、25 日、27 日和 28 日、7 月 2 日、3 日、9 日、11 日、13 日、17 日和 24 日，以及 8 月 2 日的信，谨随函附上 2012 年 7 月 19 日星期四晚至 7 月 20 日星期五晚武装团伙在叙利亚境内违反停止暴力规定行为的详细清单(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

巴沙尔·贾法里(签名)



2012 年 8 月 2 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

[原件：阿拉伯文]

From 2000 hours on Thursday, 19 July 2012 to 2000 hours on Friday 20 July 2012

Location	No.	Time		Composition of terrorists	Operations carried out by terrorist group	Outcome
		From	To			
(a) Damascus and Rif Dimashq	1	1500	2400	Armed terrorist groups	Law enforcement personnel came under fire in Maydan and citizens were terrorised.	Conscript Salim Humaydi was killed and 20 personnel, including three officers, were wounded.
	2	1745	2000	Armed terrorist group	The law enforcement checkpoint near the Barada roundabout was attacked with a variety of weapons.	Six personnel were wounded, a vehicle was destroyed and two armoured vehicles belonging to law enforcement forces were damaged.
	3	1900	2200	Armed terrorist groups	Law enforcement personnel came under fire in Hirista.	Conscripts Ammar al-Muidi and Walid Izz al-Din were killed and two other personnel were wounded
	4	1900	2100	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire in the district of Tall.	Three personnel, including a lieutenant and second lieutenant, were wounded.
	5	2000	2200	Armed terrorist group	Border guard personnel at the Bab al-Hawa guard post came under armed attack and shots were fired at an ambulance in the Sahl Rankus district as it was attending to the wounded.	Five personnel, including a lieutenant colonel, were wounded.
	6	2200	2400	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire in the area of the southern ring road.	Two personnel were wounded.
	7	2300	2330	Armed terrorist group	A Toyota vehicle, license plate no 383335, belonging to the fuel department, was held up in the Dimas district.	The vehicle was stolen and the driver, conscript Ali al-Ayoub, abducted.
	8	0530	0700	50 armed terrorists	Law enforcement checkpoints in Kiswah came under armed attack.	-
	9	0600	0700	Armed terrorist group	The home of Captain Amin Khudur was broken into and set on fire. The captain was killed and his mutilated body was dumped in the street near the Raslan school on the airport road.	Captain Amin Khudur was killed.

	10	0800	1000	Armed terrorist group	The law enforcement checkpoint in Harjalah came under armed attack.	One person was wounded.
	11	1730	1830	Armed terrorist group	An auto repair shop at the Hajirah turn-off in Sayyidah Zaynab was broken into and the military vehicles there were set on fire.	-
(b) Dar'a and surrounding area	12	2000	2200	Armed terrorist groups	Law enforcement checkpoints in Tafas were attacked.	-
	13	2000	2400	Armed terrorist groups	Law enforcement checkpoints in downtown Dar'a came under fire (the railway station, the electricity company area, Hamidah al-Tahir, the guidance unit, Sajnah, the hotel school, the youth housing area, Sadd, the Bani al-Sadd school and the Bilal mosque).	-
	14	2130	2230	Armed terrorist group	The road was blocked at the Ghariyah bridge and passing vehicles forced to stop for inspection.	Two vehicles were stolen, the first belonging to a Turkish national, Zakariya Aslan, whose passport was also stolen, and the second belonging to citizen Usamah al-Masalih, who was also robbed of 45,000 Syrian pounds.
	15	2145	2200	Armed terrorist group	Lieutenant Majdi Mansour was shot in downtown Dar'a.	The lieutenant was wounded.
	16	2200	2205	Armed terrorist group	Citizen Ali al-Ahmad was shot at Khirbat Ghazalah while driving on the Dar'a – Damascus highway.	The citizen was wounded.
	17	2400	0100	Armed terrorist group	The Tisya telephone exchange was attacked and broken into.	Material and equipment were stolen and the building was ransacked.
	18	0150	0230	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire in Tayhah.	One person was wounded.
	19	0600	0630	Armed terrorist group	A rations vehicle taking bread to law enforcement personnel in Kanakir came under fire.	The vehicle was damaged.
	20	0730	0800	Armed terrorist group	Workers from Nu'aymah municipality came under fire.	Three workers were wounded.
	21	0830	0900	Armed terrorist group	The Tibnah law enforcement post in 'Abidin came under fire.	One person was wounded.
	22	0900	1000	Armed terrorist group	There was random firing between Da'il and Tafas.	Ten citizens were wounded.

(c) Suwayda'	23	2000	2100	Armed terrorist group	Law enforcement personnel in Khirbah came under fire.	One person was wounded.
(d) Qunaytirah	24	1630	1900	Armed terrorist group	Law enforcement personnel in Jubbata al-Khashab came under armed attack.	Captain Robert Nasir and conscripts Adnan al-Khashm and Ahmad Jaataq were killed.
(e) Homs and surrounding area	25	1800	0400	Armed terrorist groups	Law enforcement personnel came under fire from gunfire and rocket-propelled grenades (RPGs) in Qusur, Qarabis, the outer city police station, the Bab Tadmur roundabout, Wadi al-Sayih, beside the fire station in Wa'r, the village of Umm Sharshuh, Rastan, Talkalakh and Hisn.	-
	26	2000	0500	Armed terrorist groups	Law enforcement personnel came under armed attack in Cairo Street, Karm Shamsham, near the Mustafa mosque and in Bayyadah.	One person was wounded.
	27	2000	2015	Armed terrorist group	A bus belonging to the Sumer Co. came under fire on the Homs – Hama road between Talbisah and Rastan.	Three citizens were killed and 16 others wounded.
	28	2000	2200	Armed terrorist group	Law enforcement personnel in Rastan came under fire.	One person was wounded.
	29	2000	2100	Armed terrorist group	Sniper fire was directed at law enforcement personnel in the Sabil district.	One person was wounded.
	30	2100	2300	Armed terrorist group	Law enforcement personnel in Wadi al-Sayih came under fire.	One person was wounded.
	31	2100	0300	Armed terrorist group	Law enforcement personnel in Qusayr came under fire.	Sergeant Abadah Kamil and conscript Hafez Dubyan were killed and three personnel wounded.
	32	0600	1800	Armed terrorist groups	Law enforcement personnel in Homs came under fire.	One person was killed and 12 other personnel were wounded.
	33	0600	1700	Armed terrorist groups	Law enforcement personnel in Jubb al-Jandali, Bab al-Siba', the Kafr 'Aya turn-off and beside the Wahah service station came under fire.	-
	34	0600	1700	Armed terrorist groups	Law enforcement personnel came under fire from gunfire, RPGs and mortars in Qusur and Qarabis.	Lieutenant Nawfal Zaynab was killed and nine personnel, including a lieutenant, were wounded.

	35	0600	1330	Armed terrorist groups	Law enforcement personnel in Talbisah came under fire.	Six personnel, including a colonel, were wounded.
	36	1230	1300	Armed terrorist group	A tanker came under fire as it was filling up with water from the well at the industrial city in Hisya.	-
	37	1400	1430	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire near the cultural centre in Qusayr.	One person was wounded.
	38	1500	1700	Armed terrorist groups	Law enforcement personnel came under fire near the dam and near the memorial.	Sergeant Rabi al-Ahmad was killed and one other was wounded.
	39	1600	2000	Armed terrorist groups	Law enforcement personnel came under fire from gunfire, RPGs and mortars in Karm Shamsham.	A conscript was killed and three personnel, including a major, were wounded; a law enforcement forces armoured vehicle was wrecked.
(f) Hama and surrounding area	40	2015	2017	Armed terrorist group	An explosive device was detonated at the crude oil pipeline passing near the village of 'Albawi in Salamiyah.	Leaking oil caught fire.
	41	2200	2300	Armed terrorist group	A military barracks in the village of Hazm, in the sub-district of Hamra', came under armed attack.	Lieutenant Colonel Muhammad Shaquf was killed and two personnel were wounded.
	42	2200	2300	Armed terrorist group	Chief Warrant Officer Zakariya Mishal was abducted and killed.	The chief warrant officer's body was found in the Musha' Wadi al-Jawz district.
	43	2245	2300	Armed terrorist group	A law enforcement patrol came under fire in 'Alamayn Street.	-
	44	2300	2315	Armed terrorist group	Personnel guarding the railway station came under fire.	One person was wounded.
	45	0025	0100	Armed terrorist group	Law enforcement personnel near the agricultural mechanization building came under fire.	-
	46	0930	1000	Armed terrorist group	Law enforcement personnel near the Sibahi roundabout in the Musha' al-Arba'in district came under fire.	-
	47	1230	1232	Armed terrorist group	An explosive device was detonated near the Abdulrahman ibn Awf mosque in the Qusur district as an armoured vehicle belonging to the law enforcement forces was passing.	Two personnel were wounded.

	48	1230	1232	Armed terrorist group	An explosive device was detonated near the Qitaz mosque in the suburb of Abu'l-Fida'.	-
	49	1330	1340	Armed terrorist group	Citizen Fatir Ghanim was shot at his farm in the village of 'Ayn al-Kurum.	The citizen was wounded.
	50	1400	1410	Armed terrorist group	Citizen Samir Qashmar was shot while driving his car, license plate no. 545033, near Suq al-Hal on the Salamiyah – Barri road.	The citizen was wounded.
	51	1400	1500	100 armed terrorists	The village of Rabdah in the sub-district of Hamra' came under armed attack and families were threatened with death if they did not leave the village.	Citizen Muhammad al-Ramadan, his wife and three children were killed; two other citizens were wounded. Three houses were set on fire and a truck, license plate no. 350559, was stolen from the owner, Muhammad al-Ramadan.
	52	1600	1610	Armed terrorist group	Citizen Abdulrazaq Shabib and his nephew, Jamil Shabib, were abducted after being made to get off a semi-Pullman on the Salamiyah – Homs road at the Fir'awniyah bridge.	-
	53	1700	1800	Armed terrorist group	A law enforcement patrol was ambushed at Hayyalin on the Mahradah – Suqaylibiyah highway.	Two personnel were wounded and the vehicle was overturned.
(g) Aleppo and surrounding area	54	2200	2230	Armed terrorist group	Primary cables earmarked for telecommunications in the city of Manbij were stolen.	Communication between the sub-district of Abu Qalqal and the city of Manbij was cut.
	55	0300	0400	15-20 armed terrorists	The water resources garage in the village of Khan al-'Asal came under armed attack and a camera recording device was stolen.	-
	56	0300	0330	50 armed terrorists in stolen Govt. vehicles	The Talbisah chipboard factory owned by Antun Sayigh in the village of Bawabiyah came under armed attack.	Equipment, chipboard and furniture were stolen from the factory.
	57	0400	0415	Armed terrorist group	The Muslimiyah cement factory was broken into.	A 24-seater bus was stolen.
	58	0730	0745	Four armed terrorists	A bus belonging to the vocational training centre was stolen.	-
	59	0800	0900	Armed terrorist group	Two buses belonging to the Oubari Company were held up at the Abu Shaylam roadblock in the sub-district of Zarbah.	The passengers were made to get out and the two buses, license plate nos. 748287 and 748688, were stolen.

	60	0830	0900	Ten armed terrorists	Workers from the parks maintenance project were beaten as they were passing on a tractor on the Gaziantep road.	The workers were beaten and abused and the tractor was stolen.
	61	0830	0900	Five armed terrorists	The chief of the Shi'ar police station was shot at as he was leaving his house in New Aleppo beside the directorate of the environment.	One person was wounded.
	62	0845	0900	Armed terrorist group	An armed ambush was laid on the Aleppo – Muslimiyah highway.	A policeman, Hashim Abbas al-Said, was abducted on his way to work at the Muslimiyah police station.
	63	1100	1300	Armed terrorist groups	The administrative building of 'Ayn al-'Arab district and the city's guard posts were broken into.	-
	64	1600	1700	Armed terrorist group	The building of the General Union of Syrian Women in the city of 'Afrin was broken into.	-
(h) Idlib and surrounding area	65	1700	1800	Armed terrorist group	A car bomb was detonated and the law enforcement checkpoint near the turn-off to the village of Babila in Ma'arrat al-Nu'man came under fire.	Sergeant Ibrahim al-Umar and conscript Ibrahim Asbar were killed and ten personnel were wounded.
	66	2200	2230	Armed terrorist group	Law enforcement personnel in the village of Rami came under fire.	Colonel Adnan Yasin was killed.
	67	2230	2400	Armed terrorist groups	Law enforcement personnel near the Abu al-Duhur turn-off in Saraqib came under fire from a variety of weapons (machine guns, RPGs, missiles and sniper rifles).	Corporal Hani al-Muhsin was killed and one person was wounded. A law enforcement forces armoured vehicle was destroyed and a quantity of weapons was lost.
	68	2300	2330	Armed terrorist group	A border guard patrol in Salqin district came under fire.	One person was wounded.
	69	0600	0615	Suicide bomber	There was an attempt to detonate a car bomb at a law enforcement checkpoint at the Binnish turn-off, Idlib.	Shots were fired at the terrorist, causing the vehicle to explode and killing the terrorist.
(i) Dayr al-Zawr	70	2000	2100	Armed terrorist group	The border gate at the village of Hanifah, Bu Kamal, came under armed attack.	Office furnishings were stolen.
	71	2130	2400	Armed terrorist groups in large numbers	Several border guard posts in Bu Kamal, in the district of Alluni, were attacked.	The guard posts were damaged.

	72	2200	2400	35 armed terrorists	The Sabkha project was broken into and the guards chased away.	-
	73	0230	0300	Armed terrorist group	Border guard personnel in the Taym oilfield came under fire.	-
	74	0230	0330	Armed terrorist group	The Jafrah gas field station was infiltrated.	Eight vehicles were stolen.
(j) Hasakah	75	0945	1000	Armed terrorist group	A car was booby trapped with a large quantity of explosives and 50 kilograms of C4.	The device was defused.
	76	1200	1230	Armed terrorist group	The eighth drilling rig at well no. 9, attached to branch 6 of Suwaydiyah station no. 3, came under armed attack.	Two vehicles, license plate nos. 480129 and 480148, were stolen.
(k) Raqqah	77	2100	2130	40 armed terrorists coming from 'Ayn 'Arab district	The Zarzuri guard post, attached to the sub-district of Tall Abyad, came under armed attack.	-
Violations along Syrian borders with neighbouring States (border guard forces)						
Jordanian border	78	2100	2200	Armed terrorist group	There was an attempted infiltration of Syrian territory from Jordanian territory and border guard personnel in Baydah came under fire	-

Number of attacks and violations committed by armed terrorist groups from 19 July 2012 to 20 July 2012

1		2		3		4		5			6				7
<i>Killed</i>		<i>Wounded</i>		<i>Abducted</i>		<i>Firing of weapons and attacks against</i>		<i>Explosive devices</i>			<i>Attempted cross-border infiltration and smuggling of weapons</i>				<i>Unidentified bodies discovered</i>
<i>Civilians</i>	<i>Law enforcement officers</i>	<i>Civilians</i>	<i>Law enforcement officers</i>	<i>Civilians</i>	<i>Law enforcement officers</i>	<i>Civilians</i>	<i>Law enforcement officers</i>	<i>Exploded</i>	<i>Defused</i>	<i>Exploded in manufacturing</i>	<i>in Lebanon</i>	<i>Turkey</i>	<i>Iraq</i>	<i>Jordan</i>	
8	21	34	102	2	2	8	70	4	—	—	—	—	—	1	—